

Dohoda o urovnaní

uzatvorená podľa § 51 anasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
vznení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Účastníci dohody:**Veriteľ':****Slovenská republika****Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**

Špitálska 8, 812 67 Bratislava

Štatutárny orgán : Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ

V zastúpení: Mgr. Kristína Trnavská, námestníčka sekcie ekonomiky,

na základe splnomocnenia zo dňa 15.05.2017

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780

Rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 453/2003 Z. z.

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Spišská Nová Ves

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780

Bankové spojenie:

IBAN:

– prevádzkové náklady rok 2017

– prevádzkové náklady rok 2016

V zmysle § 5 ods. 2 zákona č.453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 01.01.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Spišská Nová Ves preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, ktoré je od 01.01.2015 správcom predmetného majetku štátu.

(ďalej len „veriteľ“)

a

Dlžník:**Obec Mníšek nad Hnilcom**

Mníšek nad Hnilcom 292

V zastúpení: Ing. Ľudovít Kujnisch, starosta

IČO: 00329380

Bankové spojenie:

IBAN:

*(ďalej len „dlžník“)*veriteľ' a dlžník ďalej spolu aj ako „*účastníci dohody*“**PREAMBULA**

1. Slovenská republika je vlastníkom a Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny je podielovým správcom budovy nachádzajúcej sa na ulici Hlavná č.1 súpisné číslo 102, postavená na parcele č.890, v katastrálnom území Gelnica, obec Gelnica, okres Gelnica zapísaná v KN na LV č. 3231 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu v Gelnici, v podiele 928/1000.
Celková podlahová plocha nebytových priestorov v budove je 4321,56 m².
2. Účastníci tejto Dohody uzatvorili dňa 21.8.2014 **Zmluvu o výpožičke č. 6/2014 nehnuteľného majetku štátu** uzatvorenú podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov so

súhlasom MF SR zo dňa 25.9.2014, na dobu určitú, s **účinnosťou do 03.10.2016** (ďalej len „Zmluva č.6/2014“).

Predmetom Zmluvy č. 6/2014, boli nebytové priestory nachádzajúce sa v suteréne II. budovy uvedenej v bode 1 preambuly tejto dohody, spolu o výmere podlahovej plochy **121,75 m²**, z toho: kancelárie č. 001; 002, 003, v celkovej výmere 81,42 m² a prislúchajúce spoločné priestory vo výmere 40,33 m², poskytnuté na administratívne **účely spoločného stavebného úradu so sídlom v Gelnici** vykonávajúceho prenesený výkon štátnej správy.

3. Účastníci dohody uzatvorili dňa 16.3.2017 novú **Zmluvu o výpožičke č. 3/2017 nebytových priestorov** uzatvorenú podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov so súhlasom MF SR zo dňa 4.4.2017, na dobu určitú, s **účinnosťou od 20.4.2017** (ďalej len „Zmluva č.3/2017“).

Článok I PREDMET DOHODY

1. Predmetom tejto Dohody je finančné vysporiadanie úhrad za plnenia spojené s užívaním nebytových priestorov v zmysle bodu 2 tohto článku Dohody, podľa vypožičanej plochy spolu o výmere 121,75 m², **za obdobie od 04.10.2016 do 19.4.2017**.
2. Dlžník podpisom tejto Dohody potvrdzuje, že užíval nebytové priestory v zmysle bodu 2 uvedenej v preambule tejto Dohody, ktorej správcom je veriteľ, bez existencie akéhokoľvek právneho dôvodu v období od ukončenia účinnosti predchádzajúcej Zmluvy č. 6/2014, ktorej **účinnosť skončila 03.10.2016**, do nadobudnutia účinnosti novej Zmluvy č. 3/2017 **účinne od dňa 20.4.2017**.
Dlžník predmetné priestory užíval so súhlasom veriteľa.
3. Vzhľadom na uvedené dlžník uznáva svoj dlh, čo do dôvodu a výšky a zaväzuje sa, že za obdobie uvedené v bode 2 tohto článku Dohody, zaplatí veriteľovi za neoprávnené užívanie predmetu užívania **prevádzkové náklady** vynaložené na predmet užívania spolu vo výške **1642,96 Eur** (slovom: jedentisícšesťstoštyridsaťdva eur a deväťdesiatšesť centov).
Dlžník zaplatí prevádzkové náklady, ktoré vznikli **za rok 2016 vo výške 581,11 €** (slovom: päťstoosemdesiatjeden eur jedenásť centov), na základe vyúčtovania za predchádzajúci rok **podľa výpočtového listu v prílohe č. 1**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody a **za rok 2017 vo výške 1061,85 €** (slovom: jedentisícšesťdesiatjeden eur a osemdesiatpäťcentov), na základe vyúčtovania za aktuálny rok podľa **výpočtového listu v prílohe č. 2**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody.

Dlžník uhradí svoj dlh na základe faktúr vystavených veriteľom na číslo bankového účtu uvedené v záhlaví faktúry.
4. Faktúry za obdobie podľa bodu 3 tohto článku Dohody budú veriteľovi vystavené najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody. Splatnosť faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.
5. Účastníci dohody berú na vedomie, že fakturovaná suma sa ku koncu účtovného roka/obdobia môže zmeniť vzhľadom na prípadné zmeny spôsobené vyúčtovaním zo strany dodávateľov služieb a energií.
6. V prípade, že sa dlžník dostane s platením prevádzkových nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov do omeškania, zaväzuje sa uhradiť veriteľovi úroky z omeškania vo výške určenej právnym predpisom účinným k prvému dňu omeškania.
7. Účastníci dohody vyhlasujú, že splnením tejto Dohody, s prihliadnutím na body 1, 2 a 3 tohto článku dohody, budú v plnom rozsahu všetky ich vzájomné sporné nároky, týkajúce sa ich právneho

vzťahu od 04.10.2016 do 19.4.2017 vyrovnané a nebudú voči sebe uplatňovať žiadne ďalšie práva.

Článok II ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Vzťahy medzi účastníkmi dohody, ktoré nie sú upravené touto Dohodou, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboch účastníkov dohody a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri obdrží veriteľ a dva obdrží dlžník.
4. Účastníci dohody vyhlasujú, že obsah tejto Dohody je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že Dohoda nebola uzavretá v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa...
Za veriteľa:

V Mníšku nad Hnilcom, dňa
Za dlžníka:

.....
Mgr. Kristína Trnavská
námetníčka sekcie ekonomiky

.....
Ing. Ľudovít Kujnisch
starosta

Výpočtový list

úhrad nákladov za služby spojené s užívaním nebytových priestorov za obdobie od ukončenia účinnosti predchádzajúcej Zmluvy č. 6/2014 zo dňa 5.9.2014, ktorej účinnosť skončila 3.10.2016 do nadobudnutia účinnosti novej Zmluvy č. 3/2017 zo dňa 4.4.2017 účinnej od dňa 20.4.2017, t.j. za obdobie **od 4.10.2016 do 31.12.2016**

Veriteľ: SR Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, Špitálska 8,
812 67 Bratislava
Fakturačná a korešpondenčná adresa: Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny, Odborárov 53, 052 21
Spišská Nová Ves
Dlžník: Obec Mníšek nad Hnilcom, Mníšek nad Hnilcom 292

Celková plocha budovy na ul. Hlavná 1. Gelnica: 4 321,56 m²
Vypožičaná plocha kancelárskych priestorov: 81,42 m²
Podiel na spoločných priestorov : 40,33 m²

a) Úhrada služieb podľa skutočných mesačných nákladov:

dobávka zemného plynu za obdobie 10/2016 a 11/2016 vo výške 197,30 €
dobávka elektrickej energie za obdobie 10/2016 a 11/2016 vo výške 63,80 €
vodné a stočné + zrážková voda za obdobie od 4.10.2016 do 12.12.2016 vo výške 14,09 €
odvoz tuhého komunálneho odpadu za rok 2016 druhá splátka vo výške 7,31 €
upratovanie za obdobie 10/2016, 11/2016 a 12/2016 vo výške 209,87 €
oprava EPS za obdobie 10/2016 vo výške 3,16 €
oprava strechy za obdobie 12/2016 vo výške 85,58 €

Celkové náklady na služby súvisiace spojené s užívaním nebytových priestorov za rok 2016 vo výške 581,11 € (slovom: päťstoosemdesiatjeden eur a jedenásť centov)

Výpočtový list

úhrad nákladov za služby spojené s užívaním nebytových priestorov za obdobie od ukončenia účinnosti predchádzajúcej Zmluvy č. 6/2014 zo dňa 5.9.2014, ktorej účinnosť skončila 3.10.2016 do nadobudnutia účinnosti novej Zmluvy č. 3/2017 zo dňa 4.4.2017 účinnej od dňa 20.4.2017, t.j.za **obdobie od 1.1.2017 do 19.4.2017**

Veriteľ: SR Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, Špitálska 8,
812 67 Bratislava
Fakturačná a korešpondenčná adresa: Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny, Odborárov 53, 052 21
Spišská Nová Ves
Dlžník: Obec Mníšek nad Hnilcom, Mníšek nad Hnilcom 292

Celková plocha budovy na ul. Hlavná 1. Gelnica:	4 321,56 m ²
Vypožičaná plocha kancelárskych priestorov:	81,42 m ²
Podiel na spoločných priestorov :	40,33 m ²

a) Úhrada služieb podľa skutočných mesačných nákladov:

dodávka zemného plynu za obdobie 12/2016, 01-03/2017 do 19.4.2017 vo výške 633,90 €
dodávka elektrickej energie za obdobie 12/2016, 01-03/2017 do 19.4.2017 vo výške 136,73 €
vodné a stočné + zrážková voda za obdobie od 13.12.2016 do 24.4.2017 vo výške 25,07 €
upratovanie za obdobie 01-03/2017 do 19.4.2017 vo výške 262,65 €
oprava servopohonu za obdobie 03/2017 vo výške 3,50 €

Celkové náklady na služby súvisiace spojené s užívaním nebytových priestorov za rok 2017 vo výške 1061,85 €(slovom: jedentisícšesťdesiatjeden eur a osemdesiatpäť centov)



ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY

Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Bratislava, dňa 15.5.2017

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom, MBA, generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

týmto splnomocňujem
podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Kristína Trnavská, námestníčku sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nar. 20.02.1986, č. OP EX 307638, trvale bytom: Tománkova 3003/4, 84105 Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), **aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:**

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo a dodatkov k nim na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru;
- b) uzatváranie zmlúv a dodatkov o výpožičke, zmlúv o nájme, (zmluvy o výpožičke a nájme vo vlastných a aj v cudzích priestoroch), kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu, inominantné zmluvy týkajúce sa majetku (napríklad dohody o urovaní) a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia a iné právne dokumenty súvisiace s užívaním cudzieho majetku;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamov do katastra nehnuteľností, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;

2. na úseku majetku a prevádzky:

- a) uzatváranie zmlúv a dodatkov súvisiacich s prevádzkou budov, konkrétne - teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd, komunálny odpad, čiastkové realizačné zmluvy vyplývajúce z rámcovej zmluvy, ochrana objektov napojením na pult centrálnej ochrany, služby v oblasti nakladania s odpadmi, servisné zmluvy súvisiace s prevádzkou objektov.

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.

pravosti podpisov

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod číslom 946/2017 osvedčujem pravosť podpisu Ing. Marián Valentovič, rodné číslo 830621/7392, bytom Sinečná ulica 321/62, Trebatice, po preukázaní osobnej totožnosti podľa OP č. EH357844, listinu podpísal, uznal za svoj vlastný podpis, ktorý bol osvedčovaný. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava dňa 19.5.2017.

.....
Ing. Barbora Svetlíková
pracovníčka poverená primátorom
Hlavného mesta SR Bratislava

